

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****GEGENSTAND:**

Erneuerung des Abonnements der Zeitung "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" (Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH) für das Jahr 2027

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE****OGGETTO:**

Rinnovo abbonamento giornale "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" (Die Neue Südtiroler Tageszeitung Srl) per l'anno 2027

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

05.10.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Erneuerung des Abonnements der Zeitung "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" (Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH) für das Jahr 2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde über verschiedene Abonnements von Zeitungen und Magazine für die Gemeindeämter verfügt, um immerzu im administrativen, technischen, rechtlichen und steuerlichen Bereich ajourniert zu sein;

Hervorgehoben, dass das Abonnement der Tageszeitung „Die Neue Südtiroler Tageszeitung“ für das Jahr 2027 verlängert werden soll;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review“ und festgestellt, dass für diese Leistungen derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden können;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es sich um Verbrauchsgüter handelt;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa. Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH, Bozen vom 24.09.2026 über 370,00 Euro für das Abonnement der Tageszeitung „Die Neue Südtiroler Tageszeitung“ für den Zeitraum vom 25.10.2026 – 24.10.2027;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist;

Festgestellt, dass der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, das obengenannte Abonnement für das Jahr 2027 zu erneuern;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit das Abonnement unverzüglich verlängert werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck HHNdVaFHOPLN7w/OSDMuWQyR/FPKUNdx+aegF0rU7qw= vom 05.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck PCX+UyvvlbO9vFtTW0Ou8chHAXbxzVeg8+HJ3VZV3DM= vom 05.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Rinnovo abbonamento giornale "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" (Die Neue Südtiroler Tageszeitung Srl) per l'anno 2027

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che questa Ente risulta abbonato a diversi periodici e quotidiani per permettere ai vari uffici comunali di essere aggiornati in campo amministrativo, tecnico, legale e tributario;

Premesso che è opportuno prorogare l'abbonamento del quotidiano "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" per l'anno 2027;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 "spending review" ed accertato che per questi servizi attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e neanche possono essere acquistati tramite il mercato elettronico provinciale

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto;

Accertato che non è richiesto nessun CUP, in quanto trattasi di beni di consumo;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Vista l'offerta della ditta Die Neue Südtiroler Tageszeitung Srl, Bolzano del 24.09.2026 nell'ammontare di Euro 370,00 per l'abbonamento del quotidiano "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" per il periodo dal 25.10.2026 – 24.10.2027;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni di genere e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Accertato che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di rinnovare l'abbonamento succitato per l'anno 2027;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito alla proroga dell'abbonamento;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale HHNdVaFHOPLN7w/OSDMuWQyR/FPKUNdx+aegF0rU7qw= del 05.10.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale PCX+UyvvlbO9vFtTW0Ou8chHAXbxzVeg8+HJ3VZV3DM= del 05.10.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;
Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form,

1. das Abonnement der Tageszeitung „Die Neue Südtiroler Tageszeitung“ für den Zeitraum vom 25.10.2026 bis 24.10.2027 mit der Fa. Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH, Bozen zum Preis von 390,00 Euro, gemäß Angebot vom 24.09.2025, zu erneuern;
2. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten3. zu beauftragen, die Vergabe zu bestätigen und den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal mittels „Smart-Direktvergabe“ zu erteilen;
5. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Ko-6. dex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
8. der Vertrag ist jeweils gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
9. die Ausgaben werden gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
390,00 €	11100	01111.03	10200/	2026	571	

10. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
11. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;
Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale,

1. di rinnovare l'abbonamento del quotidiano “Die Neue Südtiroler Tageszeitung” per il periodo dal 25.10.2026 al 24.10.2027 con la ditta Die Neue Südtiroler Tageszeitung Srl, Bolzano, al prezzo di Euro 390,00, giusto offerta economica del 24.09.2025;
4. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere alla conferma dell'appalto e all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico mediante “affidamento diretto smart”;
7. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
2. di stabilire che i relativi contratti saranno stipulati in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
3. di contabilizzare le spese come risulta dal seguente prospetto:
4. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale